**Трансформация китайского мифа о лисе как средство создания новой этнокультурной реальности в романе Хольма ван Зайчика «Дело лис-оборотней».**

Тютейкина Полина Дмитриевна

Бакалавр Объединенного Университета МГУ имени М. В. Ломоносова и Пекинского Политехнического Института в Шэньчжэне

mail: [polyuteykina@mail.ru](mailto:polyuteykina@mail.ri)

Персона “Хольма ван Зайчика” является мистификацией и крупным проектом востоковеда Игоря Алимова и писателя-фантаста Вячеслава Рыбакова, представляющих выдуманного автора создателем цикла романов «Плохих людей нет. Евразийская симфонии», в которых местом действия является страна Орда-Русь, в просторечии - Ордусь, возникшая в результате объединения Руси и Орды (после заключения договора о дружбе между Александром Невским и ханом Сартаком) и впоследствии присоединения Китая. «Евразийская симфония» относится к жанру альтернативной истории, хотя В. Рыбаков более точным считает другое обозначение жанра входящих в цикл произведений – «этнокарнавальный роман»[[1]](#footnote-1). В авторском обозначении жанра подчеркивается важные черты, определяющие своеобразие художественного стиля романов: 1. органический сплав культур и языков разных народов; 2. карнавальный принцип соединения высокого и низкого, серьезного и смешного.

Предметом нашего рассмотрения является четвертый роман «евразийской симфонии» – «Дело лис-оборотней» (2004), о котором в предисловии от редактора, сказано, что это «самый китайский роман Хольма ван Зайчика»[[2]](#footnote-2). Как следует из названия романа, в центре внимания авторов мифологический образ лисы, широко распространенный в китайской культуре. Важно отметить, что в качестве «героини» романа выбрано мифологическое существо, истории которого один из авторов – И. Алимов, посвятил научную работу, впервые опубликованною в 1993 году в журнале «Петербургское востоковедение» (вып.3). Статья «Китайский культ лисы и "Удивительная встреча в Западном Шу" Ли Сянь-Миня» печатается как Приложение в издании романа «Дело лис-оборотней», то есть может рассматриваться как один из «рамочных элементов» текста, важный для раскрытия содержания произведения в целом. В предисловии от редактора говорится, что «почти все в романе ван Зайчика описано в согласии с добрыми китайскими верованиями» (о которых читатель может узнать как раз из статьи И. Алимова), но тут же добавляется: «Почти все так, как в настоящей Срединной империи, с одним маленьким исключением – ведь это ордусские лисы. Они не менее людей озабочены этическими проблемами и вопросами нравственного самосовершенствования»[[3]](#footnote-3).

Задача исследования – сопоставление мифологического образа лисы и образа, представленного в романе, что, на наш взгляд, позволит выявить основные структурообразующие приемы, определяющие художественное своеобразие «этнокарнавального» мира «евразийской симфонии» Игоря Алимова и Вячеслава Рыбакова.

Литература

1. И. А. Алимов. Китайский культ лисы и “Удивительная встреча в Западном Шу” Ли Сянь-миня. СПб., 1993
2. Хольман ван Зайчик. Дело лис-оборотней. М., 2003

1. [↑](#footnote-ref-1)
2. [↑](#footnote-ref-2)
3. [↑](#footnote-ref-3)